



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Пресс-релиз: 17 февраля 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВИЛ ОБ ИНИЦИАТИВЕ «РАБОТА ПРИНЕСЕТ УСПЕХ» (“WORK FOR SUCCESS”) ПО НАЙМУ НА РАБОТУ БЫВШИХ ЗАКЛЮЧЕННЫХ

Эта инициатива повысит подготовленность к работе и улучшит отдачу от нее для тысяч нью-йоркцев

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня об учреждении инициативы «Работа принесет успех» (“Work for Success”) по найму на работу, направленной на снижение уровня безработицы среди тысяч нью-йоркцев, возвращающихся домой из мест заключения. В рамках инициативы «Работа принесет успех» будет разработан комплексный подход к повышению степени подготовленности к работе и улучшению отдачи от нее для бывших заключенных. Данная инициатива послужит на благо всех нью-йоркцев за счет увеличения числа налогоплательщиков и законопослушных граждан, что сделает улицы штата более безопасными и укрепит его экономику.

«Каждый год из тюрем штата Нью-Йорк выходят на свободу десятки тысяч людей. В отсутствие работы у большинства их них есть повышенный риск возвращения в места заключения», – ответил Губернатор Куомо. «Инициатива «Работа принесет успех» снизит уровень бедности и безработицы среди этой категории населения штата, представителям которой труднее всего найти работу, а также повысит общественную безопасность и улучшит экономические условия семей этих людей и населения районов, в которые они возвращаются».

Инициатива «Работа принесет успех» Губернатора Куомо нацелена на решение проблем с трудоустройством бывших заключенных, у которых есть повышенный риск рецидивизма. В течение следующего года инициатива «Работа принесет успех»:

- Проведет оценку существующих программ трудоустройства для бывших заключенных, а также основанное на объективных данных и практически-ориентированное исследование по выявлению оптимальных стратегий трудоустройства;

- Окажет содействие в развитии необходимых навыков подготовки к работе за счет совершенствования соответствующих программ системы исправительных учреждений;
- Приведет программы по развитию профессиональных навыков в соответствие с конкретными стандартами и процедурами профессиональной аттестации, а также возможностями трудоустройства на рынке труда штата Нью-Йорк;
- Поможет наладить эффективную связь возвращающихся из заключения нью-йоркцев с соответствующими службами по трудоустройству;
- Предоставит местным общественным организациям ресурсы, необходимые для удовлетворения уникальных потребностей людей с уголовным прошлым.

Инициативу «Работа принесет успех» возглавят политики, представители государственных ведомств и специалисты из всех регионов страны с опытом предоставления услуг трудоустройства бывшим заключенным. Председателем исполнительного комитета инициативы «Работа принесет успех» будет Минди Тарлоу (Mindy Tarlow), которая является Исполнительным директором и Управляющим делами Центра по трудоустройству (Center for Employment Opportunities, CEO) – некоммерческой организации, предоставляющей комплексные услуги трудоустройства исключительно лицам, осужденным по уголовным делам. Практикуемые центром CEO научно обоснованные подходы станут основой программы «Работа принесет успех». По результатам недавно опубликованного исследования, проведенного аналитической корпорацией MDRC, применение модели трудоустройства центра CEO к недавно вышедшим на свободу заключенным привело к 22-процентному сокращению числа повторных осуждений.

В исполнительный комитет программы будут входить работники Канцелярии Губернатора и представители следующих организаций:

- Brooklyn Treatment Alternative to Crime
- Buffalo Urban League
- Центр услуг по альтернативному отбыванию наказания и трудоустройству (Center for Alternative Sentencing and Employment Services)
- Center for Community Alternatives
- Council of State Governments Justice Center
- The Doe Fund
- F•E•G•S Health and Human Services System
- Fortune Society
- Greenhope Services for Women
- Hour Children
- Legal Action Center
- National Skills Coalition
- Osborne Association
- Prisoner Reentry Institute at John Jay College of Criminal Justice
- STRIVE
- Urban Institute

Сенатор штата Нью-Йорк и председатель Сенатского комитета по защите жертв преступлений и контролю за исправительными учреждениями (Crime Victims and Crime and Corrections Committee) Майкл Ноззолио (Michael Nozzolio) заявил: «Многие нью-йоркцы, возвращающиеся домой из мест заключения, сталкиваются с весьма реальной проблемой устройства на работу. В нынешнем экономическом климате трудности возникают у всех нью-йоркцев, однако лицам с уголовным прошлым найти работу еще труднее. Я выражаю Губернатору Куомо одобрение за инициативу «Работа принесет успех», нацеленную на оказание этой уязвимой категории населения помощи в возвращении к нормальной жизни, что даст им возможность стать полезными жителями нашего штата и внести вклад в его развитие».

Член Законодательного собрания штата Нью-Йорк и председатель Комитета по методам и средствам (Committee on Ways and Means) Херман «Денни» Фаррелл (Herman “Denny” Farrell, Jr.) заявил: «Высокий уровень безработицы среди бывших заключенных нью-йоркцев наносит ущерб всему населению штата, не только бывшим преступникам. Это серьезная проблема, которую нельзя решить путем составления отчета и отправления его на полку. Инициатива «Работа принесет успех» предлагает эффективную стратегию трудоустройства, нацеленную на решение этой проблемы. За счет такого подхода штат Нью-Йорк сможет реально помочь нашим возвращающимся из заключения гражданам вновь стать полноправными членами общества и принести пользу всему штату. Я благодарен Губернатору Куомо за внимание, которое он оказал разработке этой передовой инициативы».

Член Законодательного собрания штата Нью-Йорк и председатель постоянного Комитета законодательного собрания по исправительным учреждениям (Standing Committee on Correction) Джеффрион Обри (Jeffrion Aubry) заявил: «Возвращение нашего штата на путь процветания невозможно без учета потребностей всех нью-йоркцев. Инициатива Губернатора Куомо «Работа принесет успех» направлена на достижение этой цели за счет энергичной борьбы с порочным кругом безработицы, в который попадают нью-йоркцы, возвращающиеся домой из мест заключения. Я горжусь возможностью сотрудничества с Губернатором в обеспечении успеха этой инициативы, благодаря которой мы сможем помочь этим нуждающимся людям и принести пользу экономике штата».

Исполнительный директор и Управляющий делами Центра по трудоустройству (Center for Employment Opportunities, CEO) Минди Тарлоу (Mindy Tarlow), заявила: «Мы рады принять участие в этой инициативе в столь критический момент. Очень важно принять все необходимые меры к тому, чтобы люди, возвращающиеся домой из мест заключения, получали в нужный момент надлежащие услуги трудоустройства, которые помогут их успешному воссоединению со своими семьями и населением микрорайонов. Мы благодарим Губернатора Куомо за его руководящую роль в выработке этой инициативы и с нетерпением ожидаем претворения ее в жизнь на благо всех нью-йоркцев».

Директор и Президент Legal Action Centern Пол Сэмьюелс (Paul Samuels) заявил: «Мы гордимся

тем, что вносим вклад в разработку столь необходимых средств, нацеленных на укрепление местных сообществ. Оказывая возвращающимся домой из тюрем нью-йоркцам помощь в налаживании нормальной жизни, мы тем самым приносим пользу всему населению штата. Инициатива Губернатора Куомо «Работа принесет успех» была бы полезной в любых условиях; однако в нынешнем экономическом климате такой подход имеет критическое значение для благополучия наших регионов и укрепления нашей экономики».

Президент и CEO The Fortune Society, Inc. Джоан Пейдж (JoAnne Page) заявила: «На основании своего 45-летнего опыта предоставления услуг по возвращению к нормальной жизни тысячам мужчин и женщин ежегодно The Fortune Society знает, что без законного трудоустройства бывшие заключенные сталкиваются с высокой вероятностью возвращения в тюрьму. Благодаря инициативе «Работа принесет успех» мы сможем помочь этим лицам за счет предоставления им необходимых услуг трудоустройства, повышения уровня их подготовленности к работе и помощи в нахождении подходящих возможностей трудоустройства. Я благодарю Губернатора Куомо за его руководящую роль в реализации этой важной инициативы в штате Нью-Йорк».

###

Другие новости см. на вебсайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418